





kam pee tam daliba, jau pee laika darita finama. Tagad daschas pa-  
gasta waldes kahdā laikrakstā leek desmitneku wehleschanas deenu isflu-  
dinaht, nemās ne-eewehrodamas, ka tahs zaur to strahdā ne wis pagastam,  
bet tik minetam laikrakstam par labu, jo leelakā dala, waj itin nemās no  
ahrpagasta lozelkeem tāhda laikraksta nelaſa, kahdā ir isfludinahts. Zaur  
to nu noteek pagastam ſlahde un fliktums, 1) dehl par fludinajumeem if-  
makhatahs naudas, kura tik pat labi peeder pagasta wezim, ka kaut kuram  
zitam pagasta lozelkum, jo pagasta lozelku nauda teek pret pagasta lo-  
zelku wehleschanos aisdota zitur un pagasta lozelki paschi par ſawu  
naudu ne pagasta darischanas newar dabuht finaht, un 2) pagastam  
noteek zaur to wehl nepareiſiba, ka pee desmitneku wehleschanas zaur  
ne-eeraſchanos teek tāhdi eewehleti; kureus leelakais pagasta pulks nemās  
negrib un kureem warbuht pagasta labums nemās neruhp. Tamdehl  
buhtu gan wehlejams, ka desmitneku wehleschanu ikweena pagasta walde  
liktu isfludinaht tai laikrakstā, kuru netik ween eelschpagasta, bet ari ah-  
pus pagasta dſihwodamee lozelki laſa. Rā par peem. ap Želgawu un  
Želgawā laſa „Latweeschu Awiſes“; tamdeht teem pagasteem, kam lo-  
zelki teitan dſihwo, eewehlamš, lai tee pagasta darischanas liktu isflu-  
dinaht. *Octavij Želgawā*.

Daudz Jelgavā dzīhwodamo laukpagastu lozeķu wahydā

## Rahdi Telgawneeki.

**Par Dobeles pilsteefas asesoreem** 27. Septemberi apstipri-  
nati barons Drachensels un barons Grotthußs. — 29. Oktoberi noswi-  
neja Jelgawas gimnāzijas direktors, ictahtsrahts J. Vogela kgs, sāvu  
40 gadu amata jubileju. Starp zitahm laimes wehlešchanahm ari ti-  
fusħas no wina paſcha skoleneem 3 pateizibas runas (2 Latinu un 1  
Bāhu walodā) augsti zeenitam jubilarām par godu turetas.

No Zelgawas apgabala. Ne wis ween sirgu sahdsibas teitan  
pee muns teek beeschi ween isdaritas, bet sagli fahk ari us negodigu  
wihsit kertees pee ziteem lopineem. Ta pehdejäs nedekäs ir wairak aitu  
sahdsibu isdaritas. J. M. pagasta wezakajam kahdu nakti puſe no  
wifahm aitahm panemtas. W. pagasta wezakajam no kuhts isgahju-  
ſcho nedel' iſſagtas 2 wezenes un wairak jehru. K. W. pagasta winu  
nedel' J. S. mahju kalpam J. 5 aitas isnemtas. Kahdäſ P. pagasta  
mahjäs sagli jau bijuschi aitu kuhti eegahjuschi un aitas ſafehjuschi,  
bet mahju laudis tikuschi nakti, pulſten 100s, zaur aitu blaufchamu if-  
trauzeri, un ta ſagleem neſſdewees, aitas pareent lihds. Winu feſ-  
deenas nakti L. S. ſenturim K. no klehts lauka puſes jumts uſplehſis,  
un sagli, klehti eelaufdamees, eedſihwotaja lahdei dibinu atplehſdamı,  
if tahts iſnehmuschi pehdejo lupatu, un tāpat ari wehl zitas leetas, kaſ  
atraduſchahs klehti. Ka wehl dſirdams, tad W.-Platones pagasta  
Welmanu mahjäs faimneekam efot kahdu nakti pehreji uſbrukuschi.  
Pehreji efot tam zaur logu ar akmeni galwu pahrſituschi un, mehg-  
nadami ſambara durwis uſlauf, gribejuschi tilt eelfchä; bet dur-  
wis bijuschas par laimi ſtipras un faimneeks pa to ſtarpu iſſchmauzees  
uſ iſtabas augſchu, greestus uſplehſdamı, un no turenes uſ juunta pa-  
wahlu, fur tad, notiſhdamı kahrti ar yakulahm un to aifdedſinadams,  
dewis faimneem ſihmi, ka tam ſlikti klahjahs, blaufdams, lai nahkot  
glahbt, — bet glahbeja neweena nenahjis, lihds deenas gaifma to no  
pehrejeem atſhwabinajuſi, — Leetainais laiks ſcheijenes faimneekem  
dara leelu gruhtumu pee maschinu kulfchanas, tamdehſ ka gandrihs ne-  
weenas deenas newar dabuht kult zauri bei leetus. Ar twaika ma-  
ſchinu peerweſchamu, iſmirkuſchahs ſemes dehſ, eet wiſai gruhti. Daschi  
dſen twaikones werſtehm tahlu uſ plankahm. Kulot ari pee graudeem  
noteek deewsgan dauds ſkahdes zaur leelajeem dubleem. Slapjuma  
deht, lai gan laiks wehl filts, reti kahds lops war ya-eet ganos. Tā-  
pat ari ſemakäs weetäs naw eespehjams, uhdena deht, ar arklu ee-eet.  
Ak, kad gan jele reis ſchis flapjais laiks nobeigſees! —.

No Bramberges. (Gefuhtihits). „Latweeschu Awischu“ 38.  
nummura sirots, ka naakti us 24. Augusti fibins eespehriis Bramberges  
Mas-Kaufcheneeku mahju riija un to nodedsiņajis libds pamateem. Skah-  
des efot pee 200 rubleem. Sche sirotajam daschadā ūnā wihslees.  
Bramberges Mas-Kaufcheneekos fibins ne-eespehra wis riija, bet muhra  
schluhnī, un tas nenodedsa wis libds pamatam, — jo muhriis jau ne-  
deg. Nesini, kur sirotajis rehmis to rehkinumu, ka skahdes ir bijis pee  
200 rubleem. Ja sadeguschos falmus ween buhtu rehkinajis, bes

graudeem un yelawahm, ari tad jan buhtu pa mas, jo 150 wésumu falmu gan nepirkis wiś par 200 rubleem; bet kad nu mans schluhnis ir nodedis lihds ar kahdeem 100 wésumeem ne-iskultu kweeschü, 60 wésumeem ne-iskultu rudsu un 10 wésumeem firku, kà ari lihds ar kükamo maschinu, pławamo maschinu, puzmaschinu, rateem, rihkeem un wehldaschahm zitahm darba leetahm, tad stahdes isnahkums ir pahraf par 2000 rubleem, kà to war atraft farakstá vee Bramberges pagasta waldes.

G. Reinhold.

Redakcijas pēcīmēc: Pēbz muhsu domahm, ūnotajam 38. nummūrā, flaitli ne wiš ar wahrdeem, bet ar zipareem rakstot, buhs tikai raksta skuhda notikusi, zaur to, ka zaur pahrsfatisčanos weenu nulli pa mas uſrakstījis.

No Bramberges pagasta, Bauskas aprinkī. (Gesuhtihīts).  
Jaukā māfara pagahjuši ar faweeem krahschymumeem un winas weetā  
cestahjees nemihligais, aufstaits rudens, karsch wisu dabu pahrwehrsches  
truhwes uswalkā. Auksti wehji schalz žaur mescheem un laukeem, wiss,  
itin wiss isskatahs, kā tad truhwetu pehz mihiča aīsgahjeja, un tomehr  
fawā sinā schis gada laiks ir un paleek loti zeenijams, ihpačchi preeskch  
semkopja, kas tad no faweeem tihrumēem un dahrseem ūanem Deewa  
smehtibu, vīsdidams schkuhruus un flektīs — Mumis schi māfara

siwehliw, puvivans foyeuhaus un nehus. — Numis fai wajara, wispa hribā nemot, bija itin augliga, ta ka waram no firds preezatees un pateizibu fazibit Tam, no ka wiſa laba dawhana nahk, un usgawileht tam Wifuanugstalam un wiſa laba Dewejam. Bet nebä pee mums wiſi ta domä. Al, ar nophshchanos jaleezina, ka starp muhſejeem gam mas tahdu atronabs, kas us to domatu; jo wairak jau nedſirdeſi, ka tilkai fehras nophutas, ka wiſa ir pa mas audſis, waj atkal, ka ſchahda waj tahda waima, pahr ko kurneht, itin tāpat, ka Mosus laikā Iſraēla tauta darija pee kahrdinachanas almena tulſneſi. No kam tas wiſs nahk, to zeen. Iaſitajeem ſekofchās rindinās gribuzik nezik iſſtahſtūt. — Apſtahkli un wiſa poſta zehleji ir mahju parahdi, kuri gadu no gada wairojabs un ta, ka nemirſtams tahrps, grauſch un rauj, ka nefad newar atſelt. Poſts un nemeers, nefa- tiziba un kildas walda starp laudihm, teefafchanahs un prahwas nefad negrib beigtees. — jo tilklihd ſa weenu iſbeigtu, jau atkal 3 lihds 4 tai weetā. Sakams wahrdſ teiz, ka „meers baro un nemeers poſta“, un gluſchi ta tas ari ir ar muhſejeem. Beidsamais graſtitis top iſdots, tahli, jo tahli zeli top mehriti, un wiſs tas noteek, lai tilkai ſawam tuwakam ko waretu ſlahdeht, nemas nerehkinot, ka pats gaur to nahk yehdejā poſta, jo ir japhrddod, kas ween tik waretu nahkt faimneezibai poži par labu, wari ſeong ſalmi lebiba v. t. t. Wedenäg muhſejeem

pežž par labu, proti ūens, ūalmi, ūabiba u. t. t. Rūdenos muhjejee  
ir bagati, bet pawafar' tilk tulfschi kā iſſlauziti; rūdenos nahk nauda no  
wifahm puſehm, jo tad ir ūwei ja un lauk'augli, kas makus pilda, —  
bet pawafar' tee paleek wahji un panihkuſchi, ka grab ween, un nahk  
preeſchā wifadas truhzibas, tillab pee paſcheem, kā ari pee lopineem,  
jo truhſt ſobeeim darba, naudas naw, un nu ir ja-eet leeneht waj if pagasta  
magafinas, waj ari pee Schihdineem, kuri tilkai pret La bahm prozen-  
tehm aifdod (ſinams, gan ne it wiſi). Satifme kopdiſhwē, kā ari  
mahju buhſchanā top pawifam nekahrtigī westa; ehkas loti palaiſtas,  
ka pat dascham tahs draude ar ſagahſchanos; taſnibas un teefu lee-  
taſ ſiſur dſird ſchelofſchanos pahr nepeeklahjibahm. Skolas namſ  
ſtahw weentulis plazcho ganibu wiđu bes jebkahdahm fahn'ehkahn. Sko-  
lotajam eet pawifam behdigī, — taſ nekahdā wihsē newar nekahdas  
edſihwes ſchē eegroſhi, jo truhſt preeſchā tam telpas, kur ko eeruhmeht;  
3 puhra-weetas ſemes, kas atmehritas ſkolotaja lone, netop peenahzigi  
no pagasta eefrahdataſ, — pat gitur wehl aug ūali kruhmi wirſu; ūweht-  
deenās tillab wezaki, kā ari behrni ūawus waſas brihſchus pawada  
krogā; pat ar noſkumſchanu eſmu redſejis daschu maſu behrniu, 6  
libds 7 gadu wezu, no „ſihwā“ un „bairiſcha“ ſtipri eerebinatu, ſkrai-  
dam apkahrt un, tāpat kā pee-auguſchos, papiroſu waj pihpiti ſmehle-  
jam, pee ūam no wezaku puſes, aprahſchanas waj pahrmahzifſchanas  
weeta, tilkai uſteiſchanaſ dſirdamas, ka behrns eſot deewſgan weikls;  
daschi wezaki pat, ūawu lolojumu pee ūaimneeka pat ganu ifſodami, pee

Iones ari wehl peelingst laikt, behnam dor tabatu un *zepizetus* ganos lib-  
dsia. — Sakeet, kad jese gan atmahks tas laiks, kut ari muhfejee mahzifees  
atsift, kas labs un pee meera waijadfigs?! Watbuht ka jauma pa-audse  
wairta zenfifees pehj attihstibas. Zeresim wifū labu! — Iw —

Nabaga Wili! Laime Tew bija tuwu, bet nelaime wehl tuwaku!  
Waj redsi, sweschneek', to leelo namu tur leijā pee zekmalas? Tu  
laikom gan buhsı tur nahzis garam un winu labi apluhkojis. Muhei  
tami ir jali, gehweles farkanas un logu slehgi silli. Tas jau fatram  
zekineekam norahdo, ka tur prahhtigs zilweks nedishwo eekschä; jo tahdu

raibumu tikai Tschigans mihle. Un ta tas ari bija. Nama ihpasch-  
neeku fauza Josi, tas, ilgus gadus selta razejs bubbyams, eesahkumā  
dīshwoja tahdā nabadsībā, ja pat eerotschi, ar kureem strahdaja, wiram  
nepeedereja. Bet it negaidot wiram ushmaidija laime. Winſch atrada  
dauds selta, un tahdā wihsē eeguwa tuhksioscheem gulſchu. Bet leelais  
naudas maks wiru padarija augſprahriga un lepni. Kad to namu  
tur bija uszehlis, tad wiſch pirms eegabdaļabs wiſdahrgalabs iſtabas  
leetas, kahdas nekut neredseja, un pebz tam jau ūahka leelitees, ja ne-  
weens til lepni newarot dīshwot, ja wiſch. Ēhdeenus, kahdas wiſch  
ehdot, newarot pat us ūeisara galda atraſt. Winſch latru baribu ap-  
berot pirms ar selta milteem, — zitadi tas ne-ehdot. Tahda augſ-  
prahriga waloda tad nu ari bija par zehloni, ja Josi pebz eefauja par  
iſta ehdein.

Schim selta ehdejam nu peedereja ahrys ſahdschaſ kahdas ſud-  
malas. Schib ſudmalas ſtahweja yee kanahla, kaſ no leelakas upes  
iſtezeja. Upe atkal dabuja ſawus uhdekuſ no kalna esara un dſina  
krona ſelta tibrifchanas eetaji. Kad nu wasarā ſauſ ſaiſ apmetahs,  
kad krona tibrifchanas maſchinäs wehl wareja kahduſ diwus mehne-  
ſchus ſtrahdaſt, jo uhdeka kalna esara netruhla. Bet Joscha ſudma-  
lahm bija jaſtahw meerā; uhdens tilk tad ween nahza wiña kanahla,  
kad upe pahrluhda. Selta ehdejs nodomaja, to leetu zitadi eegroſſht.  
Ka jau Tſchigans, wiſch it labi ſinaja, ka ſluhſchu ſargs Toms bija  
nabaga wihrs, un ſcho nabadſbu wiſch zereja wiſadā wihsē few par  
labu iſlestaht.

„Klauf,” tā winsch reis Tomu usrunaja, „Tu fini, ka manas  
fudmalas ne-eet, jo upite stahw d'silaku nela mans kanahls. Tu wa-  
retu man it labi pee tam buht palibdsigs un nakti sawu dambi attai-  
fah, loi uhdens nahktu kanahla, un tad manas fudmalas aikal sawu  
darbu usfahktu. Waldibas fungi no tam jau nela nesina un nemana,  
jo uhdens us manahim fudmalahm nahk pawisam no zitas pufes.“

„Es to newaru un nedrihksu,” bija flushtu farga atibilde. „Rad  
to daru, tad saudeju sawu amatu un maiši, un topu aisdjshts projam,  
lä funis.“

"Re-efi nelga," otrais fazija, "kas nu tuhlin tā runahs! To jau netveens nedabon finah, un waj fini, drusku naudas Tu ari warī no-pelnitees. Tu efi nabags, — bet man, gods Deewam, ir deewsgan, Lew fawu dalu pafneegt."

**No Tukuma.** Visai pasihstamais dahrneeks Wagnera kgs pee Tukuma eetaisjīs leelisku dahrstu, kura augli un koki jo tahku teek iswaldati. Nupat Karlowā naturetā wišpahtrigā Kreewijas semkopibas iſtahdē Wagnera kgs atradis peenahzigu atsihschanu, zaur to, ka par sa- weem iſtahditeem auglu kozineem un krahfschuma fruhmeem dabujis wiſaugstalo goda-algu, proti selta medali. Ka Wagnera kgs til leelā, wiſpahtrigā iſtahdē, kur wiſa Kreewija peedalijahs, starp tik dauds konkurenteem tahdu ewehrofchanu atradis, ir gaifcha leeziba, ka wina rachoju mi jo flaweni. Winſch ari ir weenigais Valteetis, kas selta medali tur dabujis, lai gan ari zitās nodakās deewšgan Baltijas semkopju un fabrikantu fawas leetas bija iſtahdijuſchi.

No Wihtineem, Tukuma aprinkī, dabonam apakšchā mineo rākstu, ar luhgumu, to usnemt muhſu lapā, bet pahr kura faturu mehs no fawas pufes ne-usnemamees nekahdas atbildibas. Rākts flan schahdi: Muhſu pagasta wezakais Klawina īgs, schini waſarā kahdu plehſumu arot, ar lemesi ifzehlis 8 stangas ne-isgatawota fudraba, 8 zellu gaxumā un  $\frac{1}{2}$  zellas resnumā. Schihdini folija 80 kap. par loti. — 1877. gadā, grāhvi rokot, usrafa turpat kahdu akmeni, wairak pudu ſmagu, loti patiſkamā iſſkatā, gaifchi peleku, ar ſwihnu plahnahm lapinahm, kuras ar rokahm wareja plahni jo plahni iſplehſt un tahm zauri redſeht. Tukuma iſtahdē schini gadā gan to noſuhtija, bet iſtahdes komiteja nebija uſ ta greeſuſi nekahdas wehribas. — Kahds negehlīgs zilweks, muhſu paſchu tautas brahlis, kura wahrda naw wehrtis mineht, ir ſchi gada 2. Septembera nakti paſtrahdajis negantu atreebſchanas darbu muhſu draudſes kapfehtā. Negantneeks ir nozirtis wiſu koſchako un ſtaltako behrſu, kas jau bija labi teſns. Reti gan atra- dihs tik brangi uſkoptu kapfehtu, ka muhſejo. Mumis Wihteneeem ir jaſtaunahs, ka muhſu widū ari tahdi zilweki ronami, kas ziteem par peedauſiſchanos. Gadu deſmiti jau pagahjuſchi, kur muhſu kapfehta tahda poſta naw peedſiſhwojuſi. Ikkweens ſwefchneeks war preezatees pahrt to, zil muhſejee kreetni apkopj to weetiu, kur peederigo laulini atduſahs. Kapfehtā eeraugami dahrgi kruſti ar ſeltiteem uſratſteem un waſarā teek kapi ruhyigi apkopti un ar yukehm apſtahditi. — Wehl weena leeta, kas ſcho rindian rakſtitajam kriht aqis, un kas muhſu jau- najai pa-audſei ir par kaunu un ihgnumu. Schi leeta, proteet, ir ta, ka bruhtgans fawu ſeltainiti pahrwed tuhlit pee ſewis, tik-ko pirmā uſſaukſchana notikuſi, nemas ne-eeweſtrojot to, ka laulibas wehl naw bijis. Sakeet, mihlee tauteeſchi, waj tas ir labi, ka wehl ſchinis gai- ſmas laikds tahdas leetas noteek?!

No Langfestscheem. Nakti us 16. Oktoberi tapa scheijenes muischas kalpam diwas gowis no aiflehgta laidara issagtas. Behz leelas mekleshanas beidsot laimejahs no zela kaudihm, tas brauza no Kuldigas us Alisputi, issinaht, ta minetahs gowis esot 2 werftes no Kuldigas fatikuschi wedam no diweem wihereem. Kalps nu aifgahjis us Kuldigu un riltigi atradis fawas gowis. Ari sagli jau bijuschi droschä weetä, proti aif restehm.

No Zihrawas. Jau ilgu laiku tapa muhsu meschä fahds wilks manihts, kam jau dascha aitika bija krituji par upuri. Tad tapa 29. Septemberi jaiks isrikota, kas laimigi beidsahs; jo dabuja fcho nereto weesi nofchaut. Das esot fwehris 105 mahrzinas. — Zetortdeen, 8. Oktoberi, pulksten 3ds no rihta. Aisputes pilsmuischias lauka schkuhnis krita ugunij par laupijumu. Schkuhnis bijis pilns ar rudenem un ahholinu, un weena stirpa rudsu, kas stahwejuji tuwumā, ari fadeguji. Domajams, ka negehliga roka fcho nedarbu pastrahdajuji. S. R.

No Leel-Escheres Greeses. (Esfuhtihits). Greeses basnizā man gadijahs peedfihwot schahdu atgadijumu: Bulktenis jau bija 10 un basniza pilna ar laudihm. Es biju peestumts itin tuwu pee pašcha altaara. Gribēju apfekstes un atpuhtinaht fahjas, — bet wiſi fehdekti bija jau ajsnemti. Luhkojos, waj newaretu pee ſemes aptuptees, — bet ko tur eeraugu? Labu fahrtu fmilſchu un putefchlu! War domaht, ka basnizā ſcho ruden' naw flauzita. Tē fahds iſnahk pee altaara un fahk flapeht un flauziht, un, taisni faktot, pahrwehrſch basnizu par riju, ta ka laudis fahla ſchlaudiht, ta fakti krahfnī, tad pelni naht degunā. Pabrihnijoſ gan, waj ſhim wiſram tik dauds darifchanu, ta

(Statees peelikumā.)

Sluhšahu fargs ari to darija, un tahdā wihsē nemanoit eesfrehja  
lamatās, furaš selta ehdejs winam bija isliziš.  
*(Eurymos heigumis)*

Drugs in drugs.

Sawads is mehagingum.

Tagadejais Brasilijas Keisars Dom-Pedro ir pasihstamē par gudru un īoti apķerigu waldineku un jaunu, derigu isgudrojumu zeemitoju. Nē sen pēc Dom-Pedro nahja jauns inscheneeris un stahstīja, ka esot isgudrojis tādu riteau preši, ar ko varot dsehsēzela wahgus uſ mas ūcoleem notureht pačhā wisahtrakā ūkreechānā. Keisars tam laipni iſ- jautoja poht jaunu isgudrojuma fastahwu un tad fazijs: „Iſmehginaſim

labak ari praktifki Juhsu jauno aparatu. Pariht isbrauksim ar fe-  
wischku wilzeenu un peelehdešim Juhsu isgudroto maschinu pee mana  
wagona. Us zela es doschu sihmi, kad aptureht, un tad tuhdak re-  
dsejim wina derigumu." Tä ari darija. Nolikta stundā leisars seb-  
dahs fawā wagonā, bet inscheneeris uskahpa pee maschina waditaja,  
un wilzeens dewahs zelā. Dom-Pedro ilgu laiku nedewa apturescha-  
nas sihmes, un jaunaids inscheneeris jau domaja, ka leisars buhschot  
eesnaudees un winsch schoreis nedabuschot ismehginahf fawa aparato.  
Pa tam wilzeens nahza falnu starpā, un ap stahwu, klintainu sihri  
leezotees, maschinists ceraudsija ne tahl' us fleedehm preekschā leelu klints  
gabalu gulam, kuesch, ka rahdijsahs, no stahwahs seenas bija nopliah-

īs un nowehlees us fledehm. Isbihsees līhds nahwei, inscheneeris  
tomehr nesaudeja samaru un pagreesa fawa isgudrotā aparata floki.  
Wilzeens nostahjabs pee paſcha klints gabala. Leisars, galwu pa logu  
isbahsis, fauja: „Kas nu? Kapebz apstahjatees?“ Bet eeraudsijis klints  
gabalu, wiñč ſahka ſlaxi ſmeetees un pawehleja wehl no bailehm  
dreboſcham inscheneerim, lai wekot to no fledehm malā. Schis, gri-  
bedams isdariht Leisara pawehli, bet buhdams no notikusħà gadijuma  
wehl aigrabhts, pеepehra papreefsħu gabalam ar ſahju un — tas  
fabirsa puteklis. Klints gabals bija us Leisara pawehles pagatawots  
na ſieħfalchun, ar jaġu iwidu un galixi, us fletid.

Edinburgas profesors Torners ir mehginajis isrehkinaht walsiws spehku. Cesahfdamis no tam, ka isaugusi walsiws war noskreet jundā 20 werslu, winsch rehkena, ka tahdas walsiws spehklam, kura 14 afis gara un  $3\frac{1}{2}$  afis plata un swer 4500 pudu, waisjaga lihdīnatees 145 īrgu spehkeem, lai til ahtri waretu peldeht pa uhdeni. Lihzans.





